

 soundmaster®



**DEUTSCH**  
**ENGLISH**  
**FRANÇAIS**  
**NEDERLANDS**

**ESPAÑOL**  
**PORTUGUÊS**  
**NORSK**  
**SVENSKA**

**Hersteller**

Wörlein GmbH  
Gewerbestr. 12  
D 90556 Cadolzburg  
GERMANY

Tel.: +49 9103/71670  
Fax.: +49 9103/716712  
Email: [info@woerlein.com](mailto:info@woerlein.com)  
Web: [www.woerlein.com](http://www.woerlein.com)



**BT550BL / BT550GR / BT550SG**

## Wichtig

### **Folgendes sollten Sie unterlassen:**

- Stellen Sie keine offenen Flammen wie brennende Kerzen auf oder in die Nähe des Produktes.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Objekte, wie z. B. Vasen, auf oder in die Nähe des Produktes.
- Verwenden oder lagern Sie dieses Produkt nicht an einem Ort mit direkter Sonneneinstrahlung, Hitze, übermäßigem Staub oder Vibrationen.
- Bewahren Sie dieses Produkt nicht für einen langen Zeitraum in nassen Umgebungen auf.
- Reinigen Sie dieses Produkt nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Blockieren oder decken Sie die Lüftungsschlitze und Löcher des Produktes nicht ab.
- Führen Sie keine Fremdkörper in die Schlitze oder Löcher am Produkt ein.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu öffnen. Im inneren befinden sich keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können.
- Halten Sie Plastiktüten von Kindern fern.

### **Sicherheitshinweise**

- Lesen Sie vor Verwendung dieses Produktes alle Warn- und Sicherheitshinweise durch und befolgen Sie diese.
- Dieses Produkt ist nicht für die Nutzung durch Kleinkinder bestimmt. Kleinkinder sollten ordnungsgemäß beaufsichtigt werden.
- Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und nicht für gewerblichen oder industriellen Einsatz.
- Setzen Sie das Produkt keinem spritzenden oder sprühenden Wasser aus.
- Offene Flammen wie Kerzenlicht sollten in der Nähe des Gerätes vermieden werden.
- Die Belüftung darf nicht durch Abdeckung der Lüftungsöffnungen mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhänge und dergleichen behindert werden.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät auf einer stabilen Position steht. Schäden, die darauf zurückzuführen sind, dass das Produkt auf einer instabilen Position verwendet wurde oder darauf, dass jegliche in diesem Benutzerhandbuch enthaltenen Warn- oder Vorsichtsmaßnahme nicht beachtet wurden, werden nicht durch den Garantieanspruch abgedeckt.

Wir empfehlen, die Verpackung für zukünftigen Transport des Produkts aufzubewahren.



**Warnung**


- Entfernen Sie nie das Gehäuse dieses Gerätes.
- Platzieren Sie dieses Gerät nie auf anderen elektrischen Geräten.

**Hinweis**

- Wenn Sie zu irgendeinem Zeitpunkt in der Zukunft dieses Produkt entsorgen müssen, beachten Sie bitte Folgendes: Alle Batterien und Akkus müssen aus diesem Produkt (Entfernung von leeren Batterien und Akkumulatoren) entfernt werden.
- Lassen Sie die integrierte Batterie immer von einem Fachmann austauschen.

**Spritzwasserabweisend**

Dieses Gerät wurde so konstruiert, dass es mildem Dampf und leichten Spritzern aus der Dusche oder Badewanne standhalten kann. Es sollte nie unter fließendem Wasser betrieben werden. Zudem darf es nie unter irgendwelchen Umständen vollständig in Wasser getaucht werden.

Dieses Gerät verfügt über eine Gummiabdichtung, um das Risiko des Eindringens von Feuchtigkeit in das Innere zu minimieren. Tauchen Sie es jedoch nicht in Wasser ein, da dies zu bleibenden Schäden an den elektrischen und mechanischen Teilen führen kann.

---

**HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ**


---



**Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, in der Gebrauchsanleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin.**

**Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.**

**Bitte fragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.**



**Verbrauchte Batterien sind Sonderabfall und gehören NICHT in den Hausmüll! Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe \*) enthalten oder nicht, zur umweltschonenden Entsorgung zurückzugeben.**

**Sie können alle Batterien und Akkus bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder dort unentgeltlich abgeben, wo Batterien und Akkus der betreffenden Art verkauft werden.**

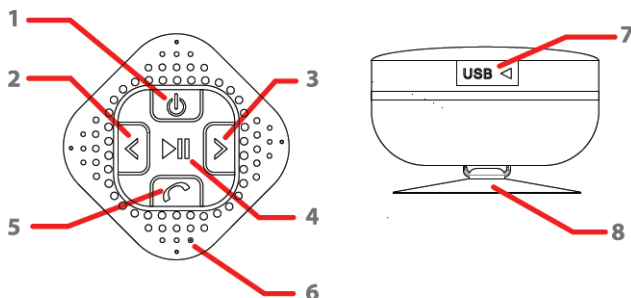
**Batterien und Akkus bitte nur in entlademem Zustand abgeben.**

**\*) gekennzeichnet mit Cd = Cadmium; Hg = Quecksilber; Pb = Blei**

## Überblick und Steuerung

Draufsicht

Seitenansicht



- 1 Taste
- 2 Taste
- 3 Taste
- 4 Taste


- 5 Taste
- 6 **Mikrofon-Öffnung**
- 7 **Mini-USB-Buchse**
- 8 **Vakuum-Sockel**

## Bluetooth-Lautsprecher - Aufladen

1. Öffnen Sie den Gummidichtungsdeckel (7).
2. Schließen Sie über das USB-Kabel die Mini-USB-Buchse (7) an den USB-Port des Computers an.
3. Die Lade-LED (2) leuchtet rot; der Akku wird aufgeladen.
4. Sobald der Akku vollständig geladen ist, ERLISCHT die rote Lade-LED (2).
5. Trennen Sie das USB-Kabel und bringen Sie anschließend die Gummiabdichtung wieder an.






## Bluetooth Lautsprecher - Verbindung/Wiederverbindung

1. Halten Sie die Taste (1) 2-3 Sekunden lang gedrückt. Es ist ein Ton zu hören sowie die Meldung **„Im Pairing-Modus, bitte warten, bis das Gerät verbunden ist“** aus dem Lautsprecher. Die Modus-LED (2) leuchtet blau, das Gerät wird EINGeschaltet und geht je nach Status in den Wiederverbindungs-/Suchlauf-Modus.
2. Die Modus-LED (2) blinkt alle 2 Sekunden einmal blau, wenn sich das Gerät im Wiederverbindungsmodus befindet. Alternativ blinkt die Modus-LED (2) alle halbe Sekunde einmal schnell blau, wenn sich das Gerät beim ersten Pairing im Suchlaufmodus befindet. Wenn nicht, halten Sie die Taste 2-3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät für erneutes Pairing in den Suchlauf zu setzen.



3. Schalten Sie nun die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Mobiltelefon ein, suchen Sie nach dem Gerätenamen "**BT550**" und wählen Sie es zum Pairing aus.
4. Wenn das Pairing erfolgreich ist, ertönt ein Ton und die Meldung "**gekoppelt**" wird vom Lautsprecher angekündigt. Zudem wechselt die Modus-LED (2) auf langsames Blinken in Blau (alle 4 Sekunden einmal).
5. Der Bluetooth-Lautsprecher wird automatisch wiederverbunden, wenn Ihr Mobiltelefon verbunden wurde. (Abhängig vom Typ und der Konfiguration Ihres Mobiltelefons könnte auf einigen Geräten eine manuelle Wiederverbindung notwendig sein)
6. Halten Sie die Taste  (1) 2-3 Sekunden lang gedrückt. Es ist ein Ton zu hören und der Bluetooth-Lautsprecher wird AUSgeschaltet, wenn Sie ihn nicht gebrauchen.

**Hinweis:** Während des Such-/Pairing-Modus schaltet der Bluetooth-Lautsprecher nach 8 Minuten automatisch AUS, wenn kein Gerät angeschlossen ist und er nicht verwendet wird.

### Bluetooth-Lautsprecher - Steuerungsfunktion



1. Drücken Sie im Musikwiedergabe-Modus  die Taste (3), um die Musik anzuhalten. Drücken Sie erneut darauf, um erneut Musik wiederzugeben.
2. Drücken oder halten Sie die  Taste (7) gedrückt, um lauter zu stellen.
3. Drücken oder halten Sie die  Taste (4) gedrückt, um leiser zu stellen.
4. Wenn die maximale oder minimale Lautstärke erreicht ist, ist ein Ton zu hören.
5. Drücken Sie auf die Taste  (7), um die nächste Musikdatei abzuspielen.
6. Drücken Sie auf die Taste  (4), um die vorherige Musikdatei abzuspielen.

### Freisprechfunktion

1. Bei einem eingehenden Anruf.
2. Das Klingeln wird automatisch lauter und die Musik leiser gestellt.
3. Drücken Sie die Taste  (5), um bei Bedarf den Anruf entgegenzunehmen.
4. Jetzt verfügen Sie mit dem Bluetooth-Lautsprecher über die Freisprechfunktion.
5. Drücken Sie nochmals die Taste  (5), um den Anruf zu beenden. Zudem
6. wird die angehaltene Musik wieder automatisch abgespielt.

**Tip:** Sprechen Sie bei Bedarf direkt mit einem Abstand von 30 cm in die Mikrofon-Öffnung (6), um die beste Freisprechleistung zu erhalten.

### Wahlwiederholung für letzten Telefonanruf

1. Für eine Wahlwiederholung der zuletzt angerufenen Nummer über den Bluetooth-Lautsprecher. Auch, wenn sich das Gerät im Musikwiedergabe-Modus befindet.
2. Drücken Sie zwei Mal auf die  Taste (5), um in die Wahlwiederholungsfunktion zu gelangen. Die Musik wird angehalten und Sie gelangen in die Freisprechfunktion für die Wahlwiederholungsfunktion.
3. Drücken Sie nochmals die Taste  (5), um den Anruf zu beenden.

## Niedrige Ladezustandsanzeige und Auto Sleep

1. Der Bluetooth-Lautsprecher gibt alle paar Sekunden einen Ton ab. Schließen Sie, wenn Sie diesen Ton hören, das Gerät an den USB-Anschluss zum Laden an, wenn Sie das Gerät weiterhin verwenden möchten.
2. Wenn nicht, wird der Bluetooth-Lautsprecher in den Schlafmodus geschaltet, wenn der Akku einige Minuten ein niedriges Ladeniveau anzeigt.

## Bluetooth-Lautsprecher - Zurücksetzen

1. Unter bestimmten Umständen kann sich die Funktion des Gerätes aufhängen und muss zurückgesetzt werden. So setzen Sie den Bluetooth-Lautsprecher zurück:
2. Halten Sie gleichzeitig die Tasten < (4) und > (7) gedrückt. Das Gerät wird zurückgesetzt und AUSgeschaltet und danach wieder automatisch EINGeschaltet.

**Wichtig:** Setzen Sie das Gerät nicht zurück, wenn es richtig funktioniert.

## Spritzwassergeschützte Handhabung

1. Der Bluetooth-Lautsprecher kann einem kurzen Wasserstrahl auf seiner Oberfläche standhalten (IPX4 wasserfest). Er sollte jedoch nie unter fließendem Wasser betrieben werden. Zudem darf er nie unter irgendwelchen Umständen vollständig in Wasser getaucht werden. Stellen Sie vor dem Gebrauch des Bluetooth-Lautsprechers im Badezimmer sicher, dass die spritzwasserfeste Gummiabdichtung (12) an der richtigen Stelle fest geschlossen ist.
2. Wischen Sie nach der Verwendung im Badezimmer die Außenseite des Gehäuses immer gründlich ab, wenn sie durch Feuchtigkeit oder Spritzwasser nass wird. Dies hilft dabei, die Innenteile des Gerätes vor Wassereintritt und möglichen Feuchtigkeitsschäden zu schützen.

### Fehlerbehebung

Kein Strom	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie, dass der Ladezustand des Akkus ausreichend ist.</li> <li>• Prüfen Sie, ob sich das Gerät im AUSgeschalteten Modus befindet.</li> </ul>
Kein Ton	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prüfen Sie, ob die Lautstärke auf Ihrem Lautsprecher und/oder Mobiltelefon und PC/Mac leise eingestellt ist.</li> <li>• Stellen Sie sicher, dass sich Ihr Bluetooth-Gerät innerhalb des effektiven Betriebsbereichs befindet.</li> <li>• Prüfen Sie, ob das Bluetooth-Gerät verbunden ist.</li> <li>• Prüfen Sie, ob das Bluetooth-Gerät "verbunden" anzeigt.</li> <li>• Prüfen Sie, ob Sie die richtige Audioquelle ausgewählt haben.</li> </ul>
Lautsprecher reagiert nicht	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Setzen Sie den Bluetooth-Lautsprecher zurück.</li> </ul>

### Spezifikation

Bluetooth	Spezifikation	V2.1+ EDR
	Unterstützte Profile	A2DP (V1.2), AVRCP (V1.0), HFP/HSP (V1.5)
	Verbindungsabstand	In 10 Metern (offener Bereich)
Integrierter Akku	Lithium 3,7 V, 550 mAh	
	Wiedergabezeit: 4 ~ 5 Stunden je nach Musik und Lautstärke	
Leistung	USB-Port-Leistung des PCs oder DC 5 V, 500 mA	
Audio	Ausgangsleistung	RMS 1,5 W bei 4 Ohm Max. 2 W
	Frequenzgang	100 Hz bis 20.000 Hz
Betriebstemperatur	0 bis 40 °C	

Technische Daten und Spezifikationen können sich ohne vorherige Ankündigung ändern. Schreib- und Tippfehler vorbehalten. Copyright Wörlein GmbH.

Hiermit bestätigt Wörlein GmbH, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Eine Kopie der Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse bezogen werden.  
 Wörlein GmbH, Gewerbestrasse 12, D 90556 Cadolzburg, Germany  
 Email: [info@woerlein.com](mailto:info@woerlein.com)  
 Tel.: +49 9103 71 67 0

## Important

### Don'ts

- Do not place naked flames, such as lighted candles on or near the product.
- Do not place objects filled with liquids, such as vases on or near the product.
- Do not use or store this product in a place where it is subject to direct sunlight, heat, excessive dust or vibration.
- Do not keep or store this product in wet conditions for long period.
- Do not clean this product with water or other liquids.
- Do not block or cover the slots and holes in the product.
- Do not push foreign objects into the slots or holes in the product.
- Do not attempt to open this product yourself. There are no user serviceable parts inside.
- Do not allow children access to plastic bags.

### Safety Instructions

- Before using this product, read and follow all warnings and instructions.
- This product is not intended for use by young children. Young children should be properly supervised.
- This product is intended for household use only and not for commercial or industrial use.
- Do not expose to dripping or splashing.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the product.
- Ventilation should not be impeded by covering ventilation openings with items such as newspapers, table cloths, curtains and the like.
- Make sure the unit is adjusted to a stable position. Damage caused by using this product in an unstable position or by failure to follow any other warning or precaution contained within this user manual will not be covered by warranty.

We, suggests retaining the packaging in case for future transport of the product.

### Warning



- Never remove the casing of this apparatus.
- Never place this apparatus on the other electrical equipment.

### Notice

- If at any time in the future you should need to dispose of this product please note that: All batteries and accumulators need to be removed from this product (Removal of Waste Batteries and Accumulators).
- Always bring your product to a professional to remove the built-in battery.



### Caution for Splashproof

This unit has been constructed to resist mild steam and light splashes from the shower or bath only. It should never be operated under running water and under no circumstances it should never be fully immersed in water.

This unit has rubber seals to minimize the risk of moisture getting inside. However, do not immerse it in water since permanent damage to the electrical and mechanical parts will result.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION



Do not dispose of this product with the normal household waste at the end of its life cycle. Return it to a collection point for the recycling of electrical and electronic devices. This is indicated by the symbol on the product, user manual or packaging.

The materials are reusable according to their markings. By reusing, recycling or other forms of utilization of old devices you make an important contribution to the protection of our environment.

Please contact your local authorities for details about collection points.



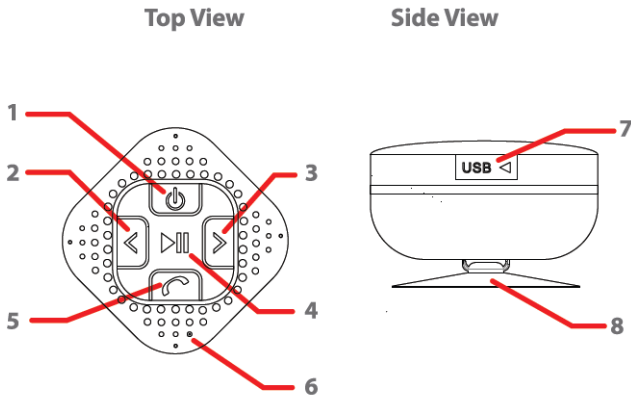
**Used batteries are hazardous waste and NOT to be disposed of with the household waste!** As a consumer you are **legally obligated** to return **all batteries** for environmentally responsible recycling – no matter whether or not the batteries contain harmful substances\*).

**Return batteries free of charge to public collection points in your community or to shops selling batteries of the respective kind.**

**Only return fully discharged batteries.**

**\*) marked Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead**

## Outlook And Control



- 1 Button
- 2 Button
- 3 Button
- 4 Button


- 5 Button
- 6 **MIC Hole**
- 7 **Mini USB socket**
- 8 **Vacuum Cupule**

## Charging The Bluetooth Speaker

1. Open the rubber seal cover (7).
2. Connect the Bluetooth Speaker's Mini USB socket (7) with the Computer's USB port through USB cable.
3. The Charging LED (2) will turn ON in red light; the rechargeable battery is in charging.
4. The Charging LED (2) red light will turn OFF when the rechargeable battery is fully charged.
5. Disconnect the USB cable, and close the Rubber Seal Cover when it is done.






## Bluetooth Speaker Pairing / Reconnecting

1. Press and hold the button (1) for 2 - 3 seconds, a tone sound then message **"It is paring wait for device connecting"** will announce from speaker and the Mode LED (2) will blinking in blue, the device is turned ON and goes into reconnect / searching mode for pair depend on status;
2. The Mode LED (2) blinking in blue every 2 seconds once if it is in reconnect mode. Or, the Mode LED (2) fast blinking in blue half seconds once, in search mode if for first time pairing. If not, press and hold button for 2 - 3 seconds to switch into searching mode for new device's paring.
3. Now, turn ON the Bluetooth function on your mobile phone, search for device



- name **"BT550"** and select it to pair.
4. If pairing is successful, a tone sound then message **"Paired"** will announce from speaker and the Mode LED (2) light will switch to slow blink in blue (every 4 seconds once).
  5. The Bluetooth Speaker will be reconnecting automatically if your mobile phone has been paired. (Depend on the of mobile phone's type and configuration, manual reconnection may require on some devices)
  6. Press and hold the  button (1) for 2 - 3 seconds, a tone sound will announce and Bluetooth speaker turned to OFF when you not use it.

**Note:** During in searching / pairing mode, the Bluetooth Speaker will power OFF automatically in 8 minutes if no device is connected and idle.

### Bluetooth Speaker Control Function



1. In playing music, press  button (3) to pause music, press it once again to play.
2. Pressing or press and hold the  button (7) to increases the volume level.
3. Pressing or press and hold the  button (4) to decreases the volume level.
4. When maximum or minimum volume is reached, a tone sound will be heard.
5. Press the  button (7) to play next music file.
6. Press the  button (4) to play previous music file.

### Hand Free Function

1. When there is an incoming call;
2. The ringing sound will up and the playing music will pause automatically.
3. Press  button (5) to pick up the call if you want.
4. Now you have hand free function with the Bluetooth speaker.
5. Press  button (5) again to hand up the call when finished. And,
6. The paused music will start to play automatically.

**Tip:** speak to the MIC hole (6) direct with distance in 30 cm to get the best speakerphone performance when necessary.

### Redial For Last Call function

1. To redial for last called number by the Bluetooth Speaker, even it is in music playing mode.
2. Press twice the  button (5) to enter into redial function, the playing will pause and switch to hand free function for redial.
3. Press the  button (5) again to hang up the redial call.

## Low Power Reminder And Auto Sleep

1. The Bluetooth Speaker will send tone sound once in very few seconds, when you heard this tone sound, please connect the device to the USB power for charging if you still want to use the device.
2. If not, the Bluetooth Speaker will power Off to sleep mode when the battery is keeping low energy level in minutes.

## Reset The Bluetooth Speaker

1. In some circumstances the device's function may hanging and need to reset. To reset the Bluetooth speaker;
2. Press and hold the < button (4) and > button (7) at the same time. The device is reset and will turn Off and turn On automatically.

**Important:** Do not reset the device if it is proper working.

## Splashproof Handling

1. The Bluetooth Speaker can handle a brief jet of water on its surface (IPX4 water resistant). However, it should never be operated under running water and under no circumstance it should never be fully immersed in water. Before use the Shower Bluetooth speaker in bathroom, make sure that the splashproof Rubber Seal Cover (12) is tightened closed at the right position.
2. After used in bathroom, always wipe the outside of the cabinet thoroughly if it becomes wet with moisture or water splashes. This will help to prevent the internal parts of the unit from entry of water and possible moisture damage.

## Trouble Shooting

No power	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check battery is it charged with enough energy.</li> <li>• Check whether the device is in power OFF mode.</li> </ul>
No sound	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check whether volume level is in lower position on your speaker and mobile phone or PC/Mac.</li> <li>• Make sure that your Bluetooth device is within the effective operation range.</li> <li>• Check whether the Bluetooth device is paired.</li> <li>• Check whether the Bluetooth device show connected.</li> <li>• Check if you have selected the correct audio source.</li> </ul>
Speaker no response	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reset the Bluetooth speaker.</li> </ul>

## Specification

	Specification	V2.1 + EDR
Bluetooth	Supported Profile	A2DP (V1.2), AVRCP (V1.0), HFP/HSP (V1.5)
	Connection Distance	In 10 meters (open area)
Built-In Battery	Lithium 3.7V, 550 mAh	
	Playing Time: 4~5 Hours depend on music and volume level)	
Power Input	PC's USB port Power or DC 5V, 500mA	
Audio	Output Power	RMS 1.5W at 4 Ohm Max. 2W
	Frequency Responses	100Hz to 20,000Hz
Operating Temperature	0 to 40°C	

Hereby, Wörlein GmbH declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

A copy of the Declaration of Conformity may be obtained at the following location:

Importer

Wörlein GmbH  
 Gewerbestrasse 12  
 D 90556 Cadolzburg  
 GERMANY

Tel.: +49 9103 71 67 0  
 Fax.: +49 9103 71 67 12  
 Email.: [service@woerlein.com](mailto:service@woerlein.com)  
 Web.: [www.woerlein.com](http://www.woerlein.com)

Specifications are subject to change without further notice.  
 Copyright by Wörlein GmbH, D 90556 Cadolzburg.



## Important

### À ne pas faire

- Ne placez pas de flammes nues, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.
- Ne posez pas d'objet rempli de liquide, tel qu'un vase, sur ou à proximité de l'appareil.
- N'utilisez pas et ne rangez pas cet appareil au soleil, dans un endroit chaud, très poussiéreux ou sujet aux vibrations.
- Ne laissez pas et ne rangez pas cet appareil dans un lieu humide pendant une longue durée.
- Ne nettoyez pas cet appareil avec de l'eau ou d'autres liquides.
- N'obstruez pas les fentes et orifices de l'appareil.
- N'enfoncez pas d'objet dans les fentes ou orifices de l'appareil.
- N'essayez pas d'ouvrir l'appareil vous-même. Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.
- Ne laissez pas les enfants accéder aux sachets en plastique.

### Consignes de sécurité

- Avant d'utiliser cet appareil, lisez et suivez toutes les mises en garde et instructions.
- Ce produit n'est pas prévu pour de jeunes enfants. Les jeunes enfants doivent être surveillés correctement.
- Cet appareil est réservé à un usage familial et ne doit pas être utilisé à des fins commerciales ou industrielles.
- N'exposez pas l'appareil à des égouttements ou à des éclaboussures de liquides !
- Ne pas poser de flamme telle qu'une bougie allumée sur l'appareil.
- La ventilation ne doit pas être gênée en recouvrant les orifices par des objets tels que des journaux, des nappes, rideaux, etc.
- Vérifiez que l'appareil est stable. La garantie ne couvre pas les dégâts causés par une utilisation dans une position instable ou par un manquement aux mises en garde ou précautions figurant dans ce mode d'emploi.

Nous vous conseillons de conserver les emballages pour un éventuel transport du produit.

### Mise en garde



- N'enlevez jamais le boîtier de l'appareil.
- Ne placez jamais l'appareil sur un autre appareil électrique.

### Information

- Si vous devez mettre au rebut cet appareil par la suite : Toutes les piles et accumulateurs doivent être sortis de l'appareil (Mise au rebut des piles et accumulateurs usagés).
- Apportez toujours votre appareil à un professionnel pour qu'il enlève la batterie intégrée.

### **Précautions pour la résistance aux éclaboussures**

Cet appareil a été conçu pour résister uniquement à de légères vapeurs et éclaboussures de la douche ou du bain. Il ne doit jamais être utilisé sous le robinet et sous aucun prétexte être immergé entièrement dans l'eau.

Cet appareil a des joints en caoutchouc servant à réduire le risque de pénétration d'humidité. Cependant, ne l'immergez pas dans l'eau, sinon ses pièces électriques et mécaniques subiront des dégâts irréversibles.

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères lorsqu'il est usagé. Retournez-le à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Cette recommandation est indiquée par le symbole sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage.

Les composants sont réutilisables en fonction de leur marquage. En réutilisant, recyclant ou employant autrement les vieux appareils, vous contribuerez de façon significative à la protection de notre environnement.

Veillez contacter vos collectivités locales pour vous renseigner sur les points de collecte.



**Les piles usages sont des déchets dangereux et ne doivent PAS être jetées avec les ordures ménagères ! La loi impose aux consommateurs de disposer de toutes les piles pour un recyclage écologique – et ce que les piles soient de contenance dangereuse ou pas\*).**

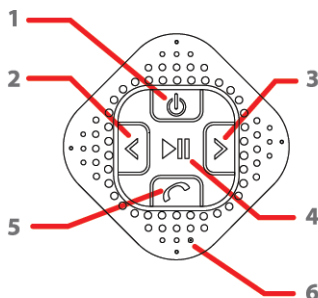
**Disposer gratuitement des piles dans les points de collecte de votre communauté ou auprès des magasins détaillant les piles de même catégories.**

**Ne disposez que de piles entièrement vides.**

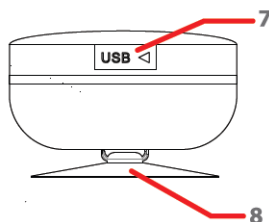
\* ) marquée Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb

## Aperçu et boutons de l'appareil

Vue de dessus



Vue de côté




- 1 **Bouton** 
- 2 **Bouton** 
- 3 **Bouton** 
- 4 **Bouton** 

- 5 **Bouton** 
- 6 **Trou du micro**
- 7 **Port mini-USB**
- 8 **Ventouse**

## Charge de l'enceinte Bluetooth

- Ouvrez le couvercle à joint en caoutchouc (7).
- Branchez une extrémité du câble USB sur la prise mini-USB de l'enceinte Bluetooth (7) et l'autre extrémité sur le port USB de l'ordinateur.
- Le voyant de charge (2) rouge s'allumera et la batterie rechargeable est en cours de charge.
- Le voyant de charge (2) rouge s'éteindra et la batterie rechargeable est entièrement chargée.
- Quand la charge est terminée, débranchez le câble USB et fermez le couvercle à joint en caoutchouc.

## Appairage/reconnexion de l'enceinte Bluetooth

- Maintenez enfoncé le bouton  (1) pendant 2 à 3 secondes, l'enceinte émettra un bip et le message **"It is pairing wait for device connecting"** indiquera que l'appairage est en cours et le voyant de Mode (2) bleu clignotera, l'appareil démarre et passe en mode de reconnexion/recherche pour appairage selon son statut.
- Le voyant de Mode (2) bleu clignote toutes les 2 secondes une fois que l'appareil est en mode de reconnexion. Oule voyant de mode (2) bleu clignote rapidement toutes les demi-secondes, en mode recherche pour l'appairage initial. Sinon,



maintenez enfoncé le bouton ►|| pendant 2 à 3 secondes pour passer en mode recherche pour appairer un nouvel appareil.

3. Maintenant, activez la fonction Bluetooth sur votre téléphone mobile, recherchez un appareil nommé **"BT550"** et sélectionnez-le pour l'appairer.
4. Si l'appairage échoue, l'enceinte émettra un bip et le message **"Paired"**, le voyant de mode (2) bleu clignotera lentement (une fois toutes les 4 secondes).
5. L'enceinte Bluetooth se reconnectera automatiquement si l'appareil a déjà été apparié. (Selon le type et la configuration de votre téléphone mobile, une reconnexion manuelle peut être nécessaire sur certains appareils).
6. Maintenez enfoncé le bouton 🔌 (1) pendant 2 à 3 secondes, un bip sera émis et l'enceinte Bluetooth s'éteindra lorsque vous ne l'utilisez pas.

**Remarque :** En mode de recherche/appairage, l'enceinte Bluetooth s'éteindra automatiquement si l'appareil est connecté et inactif pendant 8 minutes.

## Fonction de commande de l'enceinte Bluetooth

1. En cours de lecture de musique, appuyez sur le bouton ►|| (3) pour mettre la musique en pause, appuyez une nouvelle fois dessus pour lire.
2. Appuyez ou maintenant enfoncé le bouton > (7) pour monter le volume.
3. Appuyez ou maintenant enfoncé le bouton < (4) pour baisser le volume.
4. Lorsque le volume maximal ou minimal est atteint, un bip est émis.
5. Appuyez sur le bouton > (7) pour lire la piste suivante.
6. Appuyez sur le bouton < (4) pour lire la piste précédente.

## Fonction mains libres

1. Pendant un appel entrant :
2. La sonnerie se déclenchera et la musique en cours de lecture se mettra automatiquement en pause.
3. Appuyez sur le bouton 📞 (5) si vous souhaitez décrocher.
4. La fonction mains libres est activée sur l'enceinte Bluetooth.
5. Appuyez sur le bouton 📞 (5) si vous souhaitez raccrocher. Et,
6. La lecture de la musique reprend automatiquement.

**Conseil :** pour un meilleur son, parlez à 30 cm du trou du micro (6).

## Fonction Rappeler

1. Pour recomposer le dernier numéro appelé avec l'enceinte Bluetooth, même si elle est en mode de lecture de musique.
2. Appuyez deux fois sur le bouton 📞 (5) pour accéder à la fonction Rappeler, la lecture se mettra en pause et la fonction mains libre s'activera pour la recomposition du numéro.
3. Rappuyez sur le bouton 📞 (5) si vous souhaitez raccrocher le rappel.

## Indication de batterie faible et mise en veille automatique

1. Lorsque l'enceinte Bluetooth émet un bip toutes les quelques secondes, vous devez brancher l'appareil sur une source d'alimentation USB pour le charger afin de continuer à utiliser l'appareil.
2. Sinon, l'enceinte Bluetooth passera en mode veille au bout de quelques minutes de batterie faible afin de conserver le restant de batterie.

### Réinitialisation de l'enceinte Bluetooth

1. Dans certaines circonstances, un dysfonctionnement de l'appareil nécessite une réinitialisation. Pour réinitialiser l'enceinte Bluetooth :
2. Maintenez enfoncé le bouton < (4) et le bouton > (7) en même temps. L'appareil est remis à zéro et redémarre automatiquement.

**Important :** Ne réinitialisez pas l'appareil s'il fonctionne correctement.

### À propos de la résistance aux éclaboussures

1. L'enceinte Bluetooth peut supporter un bref jet d'eau sur sa surface (résistance à l'eau IPX4). Elle ne doit jamais être utilisée sous le robinet et sous aucun prétexte être immergée entièrement dans l'eau. Avant d'utiliser cette enceinte Bluetooth dans une salle de bain, vérifiez que le couvercle à joint en caoutchouc résistant aux éclaboussures (12) est bien fermé et bien en place.
2. Après avoir utilisé l'enceinte dans une salle de bain, essuyez toujours toute la surface extérieure du boîtier s'il est mouillé ou éclaboussé. Ceci aidera à préserver les pièces internes de l'appareil de l'humidité et des éventuels dommages liés à l'humidité.

### Dépannage

Aucune alimentation	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que la batterie est suffisamment chargée.</li> <li>• Vérifiez si l'appareil est éteint.</li> </ul>
Pas de son	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez si le volume est au minimum sur l'enceinte et le téléphone mobile ou l'ordinateur/le Mac.</li> <li>• Vérifiez que votre appareil Bluetooth est à portée.</li> <li>• Vérifiez que votre appareil Bluetooth est apparié.</li> <li>• Vérifiez que votre appareil Bluetooth est connecté.</li> <li>• Vérifiez que vous avez sélectionné la bonne source audio.</li> </ul>
L'enceinte ne répond pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réinitialisez l'enceinte Bluetooth.</li> </ul>

## Caractéristiques

	Caractéristiques	V2,1 + EDR
Bluetooth	Profil pris en charge	A2DP (V1,2), AVRCP (V1,0), HFP/HSP (V1,5)
	Portée	10 mètres (à ciel ouvert)
Batterie intégrée	Lithium 3,7 V, 550 mAh	
	Autonomie en lecture : 4 à 5 heures selon la musique et le volume)	
Entrée d'alimentation	Port USB d'ordinateur ou 5 Vcc, 500 mA	
Audio	Puissance de sortie	RMS 1,5 W à 4 ohms Max. 2W
	Réponses en fréquence	De 100 Hz à 20 000 Hz
Température de fonctionnement	0 à 40 °C	

### Importateur

Wörlein GmbH  
 Gewerbestrasse 12  
 D 90556 Cadolzburg  
 GERMANY

Tél. : +49 9103 71 67 0  
 Fax : +49 9103 71 67 12  
 Courriel : [service@woerlein.com](mailto:service@woerlein.com)  
 Site Web : [www.woerlein.com](http://www.woerlein.com)

Par la présente, Wörlein GmbH déclare que cet appareil est conforme aux exigences principales et autres clauses applicables de la Directive 1999/5/CE.

Vous pouvez demander de recevoir une copie de la déclaration de conformité en écrivant à l'adresse suivante :

Wörlein GmbH, Gewerbestrasse 12, D 90556 Cadolzburg, Germany

Email: [info@woerlein.com](mailto:info@woerlein.com)

Tel.: +49 9103 71 67 0



## Belangrijk

### Niet doen

- Plaats geen open vlam, zoals brandende kaarsen, op of bij het product.
- Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op of bij het product.
- Gebruik of sla dit product niet op op een plaats met direct zonlicht, hitte, veel stof of trillingen.
- Sla dit product niet langdurig op onder natte omstandigheden.
- Maak dit product niet schoon met water of andere vloeistoffen.
- Blokkeer of bedek de gleuven en openingen in dit product niet.
- Duw geen vreemde voorwerpen in de gleuven of openingen in het product.
- Probeer niet om dit product zelf open te maken. Er bevinden zich binnenin geen door een gebruiker onderhoudbare onderdelen.
- Geef kinderen geen toegang tot plastic zakken.

### Veiligheidsinstructies

- Lees voordat u dit product gebruikt eerst alle waarschuwingen en instructies en volg deze op.
- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door jonge kinderen. Jonge kinderen dienen onder toezicht te staan.
- Dit product is alleen voor huishoudelijk gebruik, en niet voor commercieel of industrieel gebruik geschikt.
- Zorg ervoor dat er niets op druppelt of spat.
- Er mogen geen lichtbronnen met een open vlam, zoals aangestoken kaarsen, op het product worden geplaatst.
- Ventilatie dient niet te worden geblokkeerd door het bedekken van de ventilatieopeningen met voorwerpen als kranten, tafelkleden, gordijnen en dergelijke.
- Zorg ervoor dat het apparaat in een stabiele stand staat. Schade veroorzaakt door het gebruik van dit product in een onstabiele stand, of door het niet opvolgen van andere waarschuwingen of voorzorgsmaatregelen uit deze handleiding wordt niet gedekt door de garantie.

We raden aan om de verpakking te bewaren voor toekomstig transport van het product.

### Waarschuwing



- Verwijder nooit de behuizing van dit apparaat.
- Plaats dit apparaat nooit op andere elektrische apparatuur.

### Opmerking

- Als u ooit in de toekomst dit product wilt weggooien, let er dan op dat: Alle batterijen en accu's dienen uit dit product te worden verwijderd (Verwijdering van Lege Batterijen en Accu's).
- Laat de ingebouwde batterij altijd door een professional uit uw apparaat verwijderen.

### Waarschuwingen voor Spatwaterbestendigheid

Dit apparaat is ontworpen om alleen lichte stoom en licht spatwater van douche of bad te weerstaan. Het mag nooit onder stromend water gebruikt worden, en mag onder geen beding onder water gedompeld worden.

Dit apparaat bevat rubberen ringen om het risico op binnendringend vocht te verminderen. Dompel het echter niet onder in water, want dit zal permanente schade aan de elektrische en mechanische onderdelen toebrengen.

### MILIEUBESCHERMING



Gooi dit product niet weg bij het huishoudafval aan het einde van de levensduur ervan. Breng het product terug naar een inzamelingspunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur. Dit wordt aangegeven door dit symbool op het product, in de gebruiksaanwijzing of op de verpakking.



De materialen zijn herbruikbaar volgens de markeringen. Door materiaal te recyclen of oude apparaten op een andere manier te hergebruiken draagt u bij aan het bescherming van ons milieu.

Neem a.u.b. contact op met uw gemeente voor informatie over inzamelingspunten.



**Gebruikte batterijen zijn gevaarlijk afval en mogen NIET weggegooid worden bij het huishoudelijk afval!!!** Als consument bent u **wettelijk verplicht alle batterijen** terug te brengen voor milieuvriendelijk hergebruik - of de batterijen gevaarlijke stoffen\*) bevatten of niet.

**U kunt batterijen gratis terugbrengen naar openbare inzamelingspunten in uw gemeente of bij winkels die de betreffende soort batterijen verkopen.**

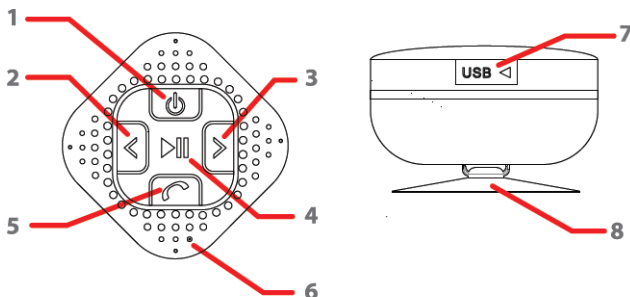
**Alleen volledig lege batterijen.**

\*) met de markering Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood

## Overzicht En Gebruik

Bovenaanzicht

Zijaanzicht



- 1 Knop
- 2 Knop
- 3 Knop
- 4 Knop

- 5 Knop
- 6 Microfoon
- 7 Mini USB poort
- 8 Zuignap


## Opladen Van De Bluetooth Luidspreker

1. Open het rubberen afdekklepje (7).
2. Sluit de Mini USB poort van de Bluetooth luidspreker (7) aan op de USB poort van de computer met een USB kabel.
3. Het oplaad LED lampje (2) gaat AAN in rood; de oplaadbare batterij wordt opgeladen.
4. Het oplaad LED lampje (2) gaat UIT als de oplaadbare batterij volledig is opgeladen.
5. Trek de USB kabel uit de aansluiting en plaats het rubberen afdekklepje terug na het opladen.

## Bluetooth Luidspreker Verbinden / Opnieuw Verbinden

1. Druk de knop (1) in, en houd 2-3 seconden vast, er klinkt een toon en het bericht **"verbinding gestart, wachten op apparaat"** klinkt uit de luidspreker, het Mode LED lampje (2) knippert in blauw, het apparaat is INgeschakeld en start de opnieuw verbinden/zoeken mode, afhankelijk van de status;
2. Het Mode LED lampje (2) knippert iedere 2 seconden in blauw als er opnieuw verbonden wordt. Of, het Mode LED lampje (2) knippert eenmalig een halve

seconde in blauw, in zoekmode als voor de eerste keer verbonden wordt. Als dit niet gebeurt, druk dan 2-3 seconden op de ►|| knop om naar zoekmode over te schakelen om een nieuw apparaat te verbinden.



3. Schakel nu op uw mobiele telefoon de Bluetooth functie IN en zoek naar apparaat **"BT 550"** en selecteer deze om mee te verbinden.
4. Als de verbinding is gelukt dan klinkt er een toon en het bericht **"Verbonden"** wordt via de luidspreker weergegeven, het Mode LED lampje (2) gaat langzaam in blauw knipperen (iedere 4 seconden).
5. De Bluetooth luidspreker verbind altijd automatisch als de verbinding met uw mobiele telefoon eenmaal gemaakt is. (Dit hangt af van het type mobiele telefoon en de instellingen, handmatige verbinding kan op sommige toestellen nodig zijn)
6. Druk de  knop (1) 2-3 seconden in, er klinkt een toon en de Bluetooth luidspreker wordt UITgeschakeld als u deze niet gebruikt.

**Opmerking:** Als tijdens het zoeken / verbinden de Bluetooth luidspreker gedurende 8 minuten niet met een apparaat verbonden is, dan wordt deze UITgeschakeld.

## Bluetooth Luidspreker Gebruikersfuncties



1. Als er muziek wordt afgespeeld, druk dan op de ►||knop (3) om te pauzeren, druk opnieuw om te hervatten.
2. Druk op de >knop (7) en/of houd deze vast om het volume te verhogen.
3. Druk op de <knop (4) en/of houd deze vast om het volume te verlagen.
4. Als het maximale of minimale volume is bereikt klinkt er een toon.
5. Druk op de >knop (7) om het volgende nummer af te spelen.
6. Druk op de <knop (4) om het vorige nummer af te spelen.

## Handsfree Functie

1. Als er een gesprek binnenkomt;
2. Klinkt het belgeluid en de muziek wordt automatisch gepauzeerd.
3. Druk op de  knop (5) om het gesprek te beantwoorden als u wilt.
4. U heeft nu de handsfree functie gestart via de Bluetooth luidspreker.
5. Druk opnieuw op de  knop (5) om het gesprek te beëindigen. En,
6. De gepauzeerde muziek begint automatisch weer te spelen.

**Tip:** spreek direct in de microfoon (6) op een afstand van 30 cm, om indien nodig de beste geluidskwaliteit te krijgen.

## Laatst gebelde nummer bellen

1. Bellen van het laatst gebelde nummer via de Bluetooth Luidspreker, zelfs als er muziek wordt afgespeeld.
2. Druk tweemaal op de  knop (5) om de opnieuw bellen functie te starten, afspelen wordt gepauzeerd en de handsfree functie wordt geopend.
3. Druk opnieuw op de  knop (5) om het gesprek te beëindigen.

## Batterij bijna leeg Melding En Autoslaap Mode

1. De Bluetooth Luidspreker laat iedere paar seconden een toon horen, als u deze toon hoort sluit dan het apparaat aan op de USB oplader om het op te laden als u het wilt blijven gebruiken.
2. Zo niet, dan schakelt de Bluetooth Luidspreker zich Uit in slaapmode als de batterij nog maar enige minuten energie over heeft.

## Resetten Van De Bluetooth Luidspreker

1. In sommige gevallen kan het apparaat blijven hangen, en dient gereset te worden. Resetten Van De Bluetooth Luidspreker;
2. Druk tegelijkertijd op de < knop (4) en de > knop (7) en houd vast. Het apparaat wordt gereset en schakelt automatisch Uit en weer In.

**Belangrijk:** Reset het apparaat niet als het nog goed werkt.

## Gebruik Met Spatwater

1. De Bluetooth Luidspreker kan overweg met een korte waterstraal op de buitenkant (IPX4 waterbestendig). Het mag echter nooit onder stromend water gebruikt worden, en mag onder geen beding onder water gedompeld worden. Voordat u de Bluetooth Luidspreker in de douche of badkamer gebruikt, let er dan op dat de Rubberen Afdekking (12) goed dicht en op de juiste plaats zit.
2. Veeg na gebruik in de badkamer altijd de behuizing goed droog, als deze nat is van vocht of waterspetters. Dit helpt voorkomen dat de interne onderdelen van het apparaat nat worden en mogelijk beschadigd raken.

## Probleemoplossing

Geen stroom	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of de batterij voldoende is opgeladen.</li> <li>• Controleer of het apparaat is UITgeschakeld.</li> </ul>
Geen geluid	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of het volume op uw luidspreker of mobiele telefoon of PC/Mac op laag is ingesteld.</li> <li>• Zorg ervoor dat uw Bluetooth apparaat binnen het zendbereik is.</li> <li>• Controleer of het Bluetooth apparaat is verbonden.</li> <li>• Controleer of het Bluetooth apparaat als verbonden wordt weergegeven.</li> <li>• Controleer of u de juiste geluidsbron heeft geselecteerd.</li> </ul>
Luidspreker reageert niet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Resetten de Bluetooth luidspreker.</li> </ul>



## Specificaties

	Specificaties	V2.1 + EDR
Bluetooth	Ondersteunde Profielen	A2DP (V1.2), AVRCP (V1.0), HFP/HSP (V1.5)
	Verbindbereik	Binnen 10 meter (open ruimte)
Ingebouwde Batterij	Lithium 3.7V, 550mAh	
	Speeltijd: 4 ~ 5 Uur hangt af van muziek en geluidsvolume)	
Stroomvoorziening	PCs USB poort stroomvoorziening of DC 5V, 500mA	
Geluid	Vermogen	RMS 1.5W bij 4 Ohm Max. 2W
	Frequentiebereik	100Hz tot 20.000Hz
Gebruikstemperatuur	0 to 40°C	

Wörlein GmbH verklaart hierbij dat dit apparaat in overeenkomst is met de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van de Richtlijn 1999/5/EC.

Er kan een kopie van de Conformiteitsverklaring worden verkregen op de volgende locatie:

### Importeur

Wörlein GmbH  
Gewerbstrasse 12  
D 90556 Cadolzburg  
DUITSLAND

Tel.: +49 9103 71 67 0  
Fax.: +49 9103 71 67 12  
Email: service@woerlein.com  
Web.: www.woerlein.com



Specificaties zijn onderhevig aan wijzigingen zonder voorafgaande bekendmaking.

Copyright door Wörlein GmbH, D 90556 Cadolzburg.

## Importante

### Qué no hacer

- No coloque llamas, tal como velas encendidas sobre o cerca del producto.
- No coloque objetos llenos de líquidos, tal como jarrones sobre o cerca del producto.
- No utilice ni almacene este producto en un lugar en el que esté sometido a la luz directa del sol, a calor, polvo o vibración excesivos.
- No guarde ni almacene este producto en condiciones de humedad durante mucho tiempo.
- No limpie este producto con agua ni otros líquidos.
- No bloquee ni cubra las ranuras ni los agujero del producto.
- No meta objetos extranjeros dentro de las ranuras o los agujeros del producto.
- No trate de abrir este producto usted mismo. Dentro no hay piezas a las que pueda dar servicio.
- No deje que los niños tengan acceso a bolsas de plástico.

### Instrucciones de seguridad

- Antes de utilizar este producto, lea y siga todas las advertencias y las instrucciones.
- Este producto no está pensado para que lo utilicen los niños. Los niños deben ser supervisados apropiadamente.
- Este producto está pensado para uso doméstico sólo y no para uso comercial o industrial.
- No lo exponga a goteo o salpicaduras.
- Sobre el aparato no debe colocarse ninguna fuente de llamas, tal como velas encendidas.
- No se debe impedir la ventilación cubriendo las aberturas de ventilación con artículos tales como periódicos, manteles, cortinas y cosas por el estilo.
- Asegúrese de que la unidad se coloca en una posición estable. Los daños ocasionados por utilizar este producto en una posición inestable o por no seguir las advertencias o las precauciones indicadas en este manual de usuario no estarán cubiertos por la garantía.

Le sugerimos guardar el paquete para el caso de que deba transportar el producto en el futuro.

### Advertencia



- Nunca quite la carcasa de este aparato.
- Nunca coloque este aparato sobre otro equipo eléctrico.

### Observación

- Si en algún momento necesita deshacerse de este producto, por favor tenga en cuenta que: Es necesario retirar todas las baterías y los acumuladores de este producto (eliminación de baterías y acumuladores de desecho).
- Lleve siempre su producto a un profesional para quitar la batería incorporada.

### **Precaución con la resistencia a salpicaduras**

Esta unidad ha sido construida para resistir sólo las salpicaduras de vapor templado y ligeras de la ducha o el baño. Nunca debe ponerse en funcionamiento debajo del agua corriente y en ningún concepto nunca debe sumergirse completamente en agua. Esta unidad tiene unas juntas de caucho para minimizar el riesgo de que entre humedad. Sin embargo, no lo sumerja en agua ya que se producirá un daño permanente en las piezas eléctricas y mecánicas.

## **PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL**



No elimine este producto con la basura doméstica al terminar su vida útil. Llévelo a un punto de recogida para reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. Esto se indica mediante el símbolo en el producto, en el manual de usuario o en el embalaje.

Los materiales son reutilizables conforme a los símbolos. Al reutilizar, reciclar u otras formas de utilización de aparatos antiguos, está contribuyendo a proteger el medio ambiente.

Consulte a las autoridades la información sobre los puntos de recogida.



**Las baterías utilizadas son residuos peligrosos y No se deben desechar con la basura doméstica.** Como consumidor está legalmente obligado a llevar todas las baterías para un reciclaje de manera responsable, no importa si las baterías contienen o no sustancias perjudiciales.

**Lleve las baterías sin gasto alguno a los puntos de recogida públicos de su comunidad o a las tiendas que venden baterías del tipo correspondiente.**

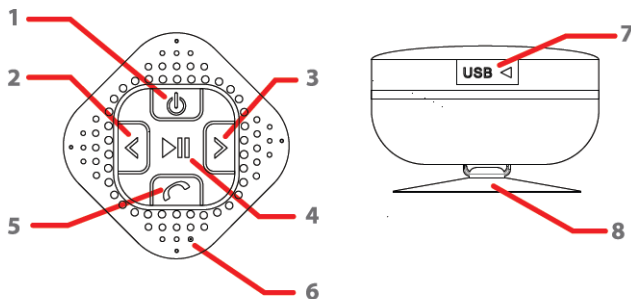
**Entregue solo baterías totalmente descargadas.**

**\*) marcado Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo**

## Perspectiva y control

Vista superior

Vista lateral



- 1 Botón
- 2 Botón
- 3 Botón
- 4 Botón

- 5 Botón
- 6 Agujero de MICRO
- 7 Toma miniUSB
- 8 Cúpula de vacío


## Cargar del altavoz Bluetooth

1. Abra la cubierta de caucho (7).
2. Conecte la toma MiniUSB (7) del altavoz Bluetooth con el puerto USB del Ordenador mediante el cable USB.
3. El led de carga (2) se encenderá con una luz roja; la batería recargable se está cargando.
4. La luz roja del led de carga (2) se apagará cuando la batería recargable esté cargada completamente.
5. Desconecte el cable USB, y cierre la cubierta de caucho cuando lo haya hecho.

## Emparejamiento / reconexión del altavoz Bluetooth






1. Mantenga apretado el botón (1) durante 2 - 3 segundos, se oirá un tono y luego se anunciará el mensaje **"Se está emparejando con el dispositivo en conexión"** desde el altavoz y el led de modo (2) parpadeará en azul, el dispositivo está encendido y entra al modo de reconectar/buscar para emparejarse según el estado;
2. El led de modo (2) parpadear en azul cada 2 segundos una vez está en el modo de reconexión. O, el led de modo (2) parpadea rápidamente en azul una vez cada medio segundo, en el modo de búsqueda si es el primer emparejamiento. Si no, mantenga apretado el botón durante 2 - 3 segundos para cambiar al modo de

búsqueda para el emparejamiento con un nuevo dispositivo.



3. Ahora, activa la función Bluetooth en su teléfono móvil, busque el nombre de dispositivo **"BT550"** y selecciónelo para emparejarlo.
4. Si el emparejamiento tiene éxito, se oirá un sonido desde el altavoz que anunciará el mensaje **"Emparejado"** y el led de modo (2) cambiará para parpadear lentamente en azul (una vez cada 4 segundos).
5. El altavoz Bluetooth se conectará de nuevo automáticamente si ya se ha emparejado a su móvil. (Dependiendo del tipo de móvil y de la configuración, en algunos dispositivos puede necesitarse una reconexión manual)
6. Mantenga apretado el botón  (1) durante 2 - 3 segundos, se anunciará un sonido de tono y el altavoz de Bluetooth se apagará cuando usted no lo utilice.

**Nota:** Durante el modo de búsqueda/emparejamiento, el altavoz Bluetooth se apagará automáticamente si en 8 minutos no se conecta ningún dispositivo.

### Función de control de altavoz Bluetooth



1. Durante la reproducción de música, apriete el botón  (3) para pausar la música, apriételo una vez más para reproducir de nuevo.
2. Para subir el volumen mantenga apretado el botón  (7).
3. Para bajar el volumen mantenga apretado el botón  (4).
4. Cuando se llegue volumen al máximo o mínimo, se oirá un sonido de tono.
5. Para reproducir el archivo de música siguiente apriete el botón  (7).
6. Para reproducir el archivo de música anterior apriete el botón  (4).

### Función de manos libres

1. Cuando haya una llamada entrante;
2. El sonido de llamada aumentará y la música en reproducción se pausará automáticamente.
3. Para coger la llamada apriete el botón  (5).
4. Ahora tendrá la función de manos libres con el altavoz Bluetooth.
5. Apriete el botón  (5) otra vez para colgar la llamada cuando haya terminado. Y,
6. La música pausada comenzará a reproducirse automáticamente.

**Consejo:** hable al agujero de MICRO (6) directamente a una distancia de 30 cm para obtener las mejores prestaciones del altavoz del teléfono.

### Función de rellamada

1. Para volver a marcar el último número llamado con el altavoz Bluetooth, aunque se esté en el modo de reproducción de música.
2. Para entrar en la función de rellamada, apriete dos veces el botón  (5), la reproducción se pausará y cambiará a la función de manos libres para volver al marcar.
3. Apriete el botón  (5) otra vez para colgar la llamada.

## Recordatorio de baja potencia y función automática de descanso

1. El altavoz Bluetooth enviará un sonido de tono cada pocos segundos, cuando oiga este sonido de tono, conecte el dispositivo para cargarlos por USB si todavía quiere utilizar el dispositivo.
2. Si no, el altavoz Bluetooth se apagará e irá a un modo de descanso cuando la batería tenga un nivel de carga bajo durante unos minutos.

## Restablecimiento del altavoz Bluetooth

1. En algunas circunstancias el funcionamiento del dispositivo puede colgarse y puede ser necesario restablecerlo. Para restablecer el altavoz Bluetooth;
2. Mantenga apretados al mismo tiempo el botón < (4) y el botón > (7). El dispositivo se restablece y se apagará y encenderá automáticamente.

**Importante:** No restablezca el dispositivo si está funcionando apropiadamente.

## Manejo de resistencia a salpicaduras

1. El altavoz Bluetooth puede soportar un corto chorro de agua en su superficie (resistente al agua IPX4). Sin embargo, nunca debe ponerse en funcionamiento debajo de agua corriente y bajo ninguna circunstancia nunca debe sumergirse completamente en agua. Antes que utilizar el altavoz Bluetooth de Ducha en el cuarto de baño, asegúrese de que la cubierta de caucho (12) resistente al agua está bien cerrada en la posición correcta.
2. Después de utilizarlo en el cuarto de baño, estregue el exterior de la carcasa completamente si se humedece con humedad o con salpicaduras de agua. Esto ayudará a prevenir que entre agua a las piezas internas de la unidad y que se dañen posiblemente por la humedad.

## Búsqueda de fallos

Sin alimentación	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe si la batería está suficientemente cargada.</li> <li>• Compruebe si el dispositivo está el modo apagado.</li> </ul>
Sin sonido	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe si el nivel de volumen está en la posición más baja en su altavoz o en el móvil o PC/Mac.</li> <li>• Asegúrese de que su dispositivo Bluetooth está dentro del alcance efectivo de funcionamiento.</li> <li>• Compruebe si el dispositivo Bluetooth está emparejado.</li> <li>• Compruebe si el dispositivo Bluetooth se muestra emparejado.</li> <li>• Compruebe si ha seleccionado la fuente correcta de audio.</li> </ul>
El altavoz no responde	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Restablezca el altavoz Bluetooth.</li> </ul>

## Especificaciones

Bluetooth	Especificaciones	V2.1 + EDR
	Perfil soportado	A2DP (V1.2), AVRCP (V1.0), HFP HSP (V1.5)
	Distancia de conexión	A 10 metros (sin obstáculos)
Batería incorporada	Litio 3,7 V, 550 mAh	
	Tiempo de reproducción: 4 ~ 5 horas según la música y el volumen)	
Entrada de alimentación	Alimentación por puerto USB de PC o CC 5 V, 500 mA	
Audio	Potencia de salida	RMS 1,5 W a 4 Ohmios Máx. 2 W
	Respuestas de frecuencia	de 100 Hz a 20.000 Hz
Temperatura de funcionamiento	de 0 a 40 °C	

Por la presente, Wörlein GmbH declara que este dispositivo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/CE.

Una copia de la Declaración de Conformidad podrá ser obtenida en el siguiente domicilio

### Importador

Wörlein GmbH  
Gewerbestrasse 12  
D 90556 Cadolzburg  
ALEMANIA

Tel.: +49 9103 71 67 0  
Fax.: +49 9103 71 67 12  
Correo electrónico: [service@woerlein.com](mailto:service@woerlein.com)  
Web: [www.woerlein.com](http://www.woerlein.com)

Las especificaciones pueden estar sujetas a cambios sin previo aviso.  
Copyright de Wörlein GmbH, D 90556 Cadolzburg.



## Importante

### Não Pode

- Colocar chamas nuas, tais como velas acesas no ou perto do produto.
- Colocar objetos com líquidos, tais como, copos no ou perto do produto.
- Usar ou armazenar este produto em locais onde o mesmo fique sujeito à luz solar direta, calor, vibração ou pó excessivo.
- Manter ou armazenar este produto em condições húmidas durante muito tempo.
- Limpar este produto com água ou outros líquidos.
- Bloquear ou tapar as ranhuras e orifícios no produto.
- Empurrar objetos estranhos para as ranhuras ou orifícios no produto.
- Tentar abrir sozinho este produto. Não existem peças passíveis de reparação no interior.
- Deixar que as crianças acedam aos sacos de plástico.

### Instruções de Segurança

- Antes de usar este produto, leia e siga todos os avisos e instruções.
- Este produto não se destina a ser usado por crianças. As crianças deverão receber supervisão adequada.
- Este produto destina-se apenas para uso doméstico e não para uso comercial ou industrial.
- Não exponha o produto a gotas e salpicos.
- Não devem ser colocadas chamas nuas, tais como velas acesas, no produto.
- A ventilação não deverá ser obstruída tapando as respetivas aberturas com objetos, como jornais, toalhas de mesa, cortinas e objetos semelhantes.
- Certifique-se de que a unidade está ajustada a uma posição estável. Os danos causados pelo uso deste produto numa posição instável ou pelo não seguimento de qualquer outro aviso ou precaução contido neste manual de utilizador, não serão cobertos por esta garantia.

Sugerimos que guarde a embalagem para futuro transporte do produto.

### Aviso



- Nunca remova a estrutura deste aparelho.
- Nunca coloque este aparelho sobre outro equipamento elétrico.

### Aviso

- Se, futuramente, necessitar de eliminar este produto, note que: Todas as baterias e acumuladores necessitam de ser removidos do produto (Remoção de Acumuladores e Baterias Usadas).
- Leve sempre o seu produto a um profissional para remover a bateria incorporada.



### Aviso para Protecção à Prova de Salpicos

Esta unidade foi construída para resistir apenas a algum vapor e salpicos do chuveiro ou banheira. Nunca deverá ser manuseado debaixo de chuva e, em nenhuma circunstância, deverá ser totalmente mergulhado em água.

Esta unidade possui vedações de borracha para minimizar o risco de entrada de humidade. No entanto, não a mergulhe em água, uma vez que poderá danificar permanentemente as peças eléctricas e mecânicas.

## PROTECCÃO AMBIENTAL



Não junte este aparelho juntamente com os resíduos domésticos no final do seu ciclo de vida útil. Coloque-o num ponto de recolha para reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos. Isto é indicado pelo símbolo no aparelho, manual do utilizador ou na embalagem.

Os materiais são reutilizáveis de acordo com as marcas respectivas. Ao reutilizá-los, reciclá-los ou qualquer outra forma de utilização de aparelhos antigos, está a contribuir de forma importante para a protecção do nosso ambiente.

Contacte as suas autoridades locais para obter informações sobre pontos de recolha.



**As pilhas usadas são um resíduo perigoso e NÃO devem ser colocadas juntamente com os resíduos domésticos!** Enquanto consumidor, está **legalmente obrigado** a depositar **todas as pilhas** num local adequado para uma reciclagem ambientalmente responsável – independentemente de as pilhas conterem ou não substâncias perigosas\*).

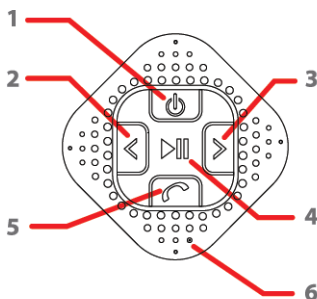
**Coloque as pilhas gratuitamente num dos pontos de recolha públicos na sua localidade ou em lojas que comercializem pilhas do mesmo tipo.**

**Coloque apenas pilhas completamente descarregadas.**

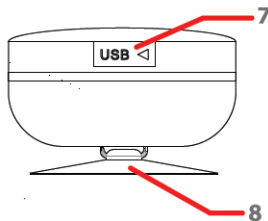
**\*) marcadas Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo**

## Aspeto e Controlo

Vista Superior



Vista Lateral



- 1** Botão
- 2** Botão
- 3** Botão
- 4** Botão

- 5** Botão
- 6** Orifício MIC
- 7** Ranhura Mini USB
- 8** Descanso do Vácuo


## Carregar o Altifalante Bluetooth

1. Abra a tampa com vedação de borracha (7).
2. Ligue a ranhura Mini USB do Altifalante do Bluetooth (7) à porta USB do Computador através do cabo USB.
3. O LED de Carregamento (2) ACENDERÁ uma luz vermelha; a bateria recarregável está a ser carregada.
4. A luz vermelha do LED de Carregamento (2) DESLIGARÁ quando a bateria recarregável estiver totalmente carregada.
5. Desligue o cabo USB e feche a Tampa com Vedação de Borracha depois de concluir.

## Emparelhamento/Nova Ligação do Altifalante Bluetooth






1. Mantenha o botão (1) premido durante 2 - 3 segundos, será emitido um som e a mensagem **"Emparelhamento à espera da ligação do dispositivo"** anunciará do altifalante e o Modo LED (2) piscará uma luz azul, o dispositivo LIGA e entra no modo de nova ligação/procura para emparelhamento, dependendo do estado;
2. O Modo LED (2) pisca uma luz azul a cada 2 segundos uma vez se estiver no modo de nova ligação. Ou, o Modo LED (2) pisca uma luz azul rapidamente meio Segundo uma vez no modo de procura, se estiver a emparelhar pela primeira. Caso contrário, mantenha o botão premido durante 2 - 3 segundos para mudar

para o modo de procura para emparelhamento do novo dispositivo.



3. Agora, LIGUE a função Bluetooth no seu telemóvel, procure o nome do dispositivo **"BT550"** e selecione-o para emparelhar.
4. Se o emparelhamento tiver êxito, será emitido um som e a mensagem **"Emparelhado"** anunciará do altifalante e a luz do Modo LED (2) piscará lentamente uma luz azul (a cada 4 segundos uma vez).
5. O Altifalante Bluetooth voltará a ligar automaticamente se o seu telemóvel tiver sido emparelhado. (Depende do tipo e configuração do telemóvel, pelo que em alguns dispositivos poderá ser necessário estabelecer nova ligação manualmente)
6. Mantenha o botão  (1) premido durante 2 - 3 segundos, será emitido um som a anunciar e o altifalante Bluetooth DESLIGARÁ quando não o usar.

**Nota:** Durante o modo de procura/emparelhamento, o Altifalante Bluetooth DESLIGARÁ automaticamente em 8 minutos se não for ligado nenhum dispositivo.

### Função de Controlo do Altifalante Bluetooth



1. No modo de reprodução de música, prima o botão  (3) para pausar a música e prima novamente para retomar a reprodução.
2. Se premir ou mantiver premido o botão  (7) aumentará o nível do volume.
3. Se premir ou mantiver premido o botão  (4) diminuirá o nível do volume.
4. Quando for atingido o volume máximo ou mínimo, será emitido um som.
5. Prima o botão  (7) para reproduzir o ficheiro de música seguinte.
6. Prima o botão  (4) para reproduzir o ficheiro de música anterior.

### Função Mãos-Livres

1. Quando recebe uma chamada;
2. O som do toque aumenta e a música em reprodução pausa automaticamente.
3. Prima o botão  (5) para atender a chamada se pretender.
4. Agora, dispõe da função mãos-livres com o altifalante Bluetooth.
5. Prima novamente o botão  (5) para terminar a chamada. E,
6. A música pausada retomarà automaticamente a reprodução.

**Sugestão:** fale diretamente para o orifício MIC (6) a uma distância de 30 cm para obter o melhor desempenho do altifalante sempre que for necessário.

### Função Remarcar Última Chamada

1. Pode remarcar o último número marcado através do Altifalante Bluetooth, mesmo que se encontre no modo de reprodução de música.
2. Prima o botão  (5) duas vezes para entrar na função de remarcção, a reprodução pausará e mudará para a função mãos-livres para remarcar.
3. Prima novamente o botão  (5) para desligar a chamada remarcada.

## Lembrete de Baixa Energia e Suspensão Automática

1. O Altifalante Bluetooth enviará um som uma vez a cada poucos segundos, pelo que, quando o ouvir ligue o dispositivo à alimentação USB para carregamento, se pretender continuar a usar o dispositivo.
2. Caso contrário, o Altifalante Bluetooth Desligará o modo de suspensão quando a bateria estiver com pouca energia.

## Repor o Altifalante Bluetooth

1. Em algumas circunstâncias, a função do dispositivo poderá necessitar de ser reposta. Para repor o altifalante Bluetooth;
2. Mantenha os botões < (4) e > (7) premidos ao mesmo tempo. O dispositivo será reposto e Desligará e Ligará automaticamente.

**Importante:** Não reponha o dispositivo se o mesmo estiver a funcionar corretamente.

## Manuseio da Proteção à Prova de Salpicos

1. O Altifalante Bluetooth pode suportar um jato pequeno de água na respetiva superfície (IPX4 resistente à água). No entanto, nunca deverá ser manuseado debaixo de chuva e, em nenhuma circunstância, deverá ser totalmente mergulhado na água. Antes de usar o altifalante Bluetooth Chuveiro na casa de banho, certifique-se de que a Tampa com Vedação de Borracha (12) à prova de salpicos está fechada na posição correta.
2. Depois de usar o aparelho na casa de banho, limpe sempre o exterior da estrutura se ficar molhada com humidade ou salpicos de água. Isto irá ajudar a impedir a entrada de água nas peças internas da unidade e possíveis danos causados pela humidade.

## Resolução de Problemas

Sem energia	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique se a bateria está carregada com energia suficiente.</li> <li>• Verifique se o dispositivo está no modo DESLIGADO.</li> </ul>
Sem som	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique se o nível de volume está baixo no altifalante e telemóvel ou PC/Mac.</li> <li>• Certifique-se de que o seu dispositivo Bluetooth está dentro da faixa de operação eficaz.</li> <li>• Verifique se o dispositivo Bluetooth está emparelhado.</li> <li>• Verifique se o dispositivo Bluetooth está ligado.</li> <li>• Verifique se selecionou a fonte de áudio correta.</li> </ul>
Altifalante sem resposta	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reponha o altifalante Bluetooth.</li> </ul>

## Especificação

Bluetooth	Especificação	V2.1 + EDR
	Perfil Suportado	A2DP (V1.2), AVRCP (V1.0), HFP/HSP (V1.5)
	Distância de Ligação	Em 10 metros (área aberta)
Bateria Incorporada	Lítio 3,7V, 550mAh	
	Tempo de Reprodução: 4 ~ 5 Horas dependendo da música e nível de volume)	
Entrada de Energia	Energia da porta USB do PC ou CC 5V, 500mA	
Áudio	Energia de Saída	RMS 1,5W a 4 Ohm Máx. 2W
	Respostas de Frequência	100Hz a 20,000Hz
Temperatura de Funcionamento	0 a 40°C	

A Wörlein GmbH declara que este dispositivo cumpre os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Directiva 1999/5/EC.

É possível obter uma cópia da Declaração de Conformidade na seguinte morada:

Importador

Wörlein GmbH  
Gewerbestrasse 12  
D 90556 Cadolzburg  
ALEMANHA

Tel.: +49 9103 71 67 0  
Fax.: +49 9103 71 67 12  
E-mail: [service@woerlein.com](mailto:service@woerlein.com)  
Web: [www.woerlein.com](http://www.woerlein.com)

As especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.  
Direitos de autor da Wörlein GmbH, D 90556 Cadolzburg.



## Viktig

### Ikke

- Ikke plasser åpen flamme, som f.eks. tente stearinlys, på eller i nærheten av produktet.
- Ikke plasser gjenstander fylt med væske, f.eks. vaser, på eller i nærheten av produktet.
- Ikke bruk eller oppbevar dette produktet på et sted som utsettes for direkte sollys, varme, mye støv eller vibrasjoner.
- Ikke oppbevar eller lagre dette produktet under våte forhold over en lang periode.
- Ikke rengjør produktet med vann eller andre væsker.
- Ikke blokker eller dekk til spor og hull i produktet.
- Ikke skyv fremmedobjekter inn i spor og hull i produktet.
- Ikke forsøk å åpne produktet selv. Det er ingen deler som kan repareres av bruker, på innsiden.
- Ikke gi barn tilgang til plastposene.

### Sikkerhetsinstruksjoner

- Les og følge alle advarsler og instruksjoner, før du bruker dette produktet.
- Dette produktet skal ikke brukes av små barn. Små barn skal ha tilsyn.
- Dette produktet er beregnet på hjemmebruk, og ikke for kommersiell eller industriell bruk.
- Må ikke utsettes for drypp eller sprut.
- Tente stearinlys, eller andre flammekilder, skal ikke plasseres på produktet.
- Ventilasjonen må ikke hindres ved å dekke til ventilasjonsåpninger med ting som aviser, duker, gardiner og lignende.
- Kontroller at enheten er justert slik at den står stabilt. Skade forårsaket av bruk av dette produktet hvis det står i en ustabil stilling, eller unnlattelse av å følge andre advarsler, eller forholdsregler i denne brukerhåndboken, dekkes ikke av garantien.

Vi foreslår å beholde emballasjen i tilfelle fremtidig transport av produktet.

### Advarsel



- Fjern aldri dekselet på dette apparatet.
- Legg aldri apparatet på annet elektrisk utstyr.

### Merk

- Hvis du på noe tidspunkt i fremtiden skal kaste dette produktet, skal du være oppmerksom på at: Alle batterier og akkumulatorene må fjernes fra dette produktet (Fjerning av gamle batterier og akkumulatorene).
- Ta alltid produktet med til en fagmann for å fjerne det innebygde batteriet.

### Advarsel for sprutsikkerhet

Denne enheten er konstruert for å motstå lett damp og lett sprut, bare fra dusj eller bad. Enheten skal aldri brukes under rennende vann, og den skal ikke under noen omstendigheter aldri ligge under vann.

Denne enheten har gummipakninger for å minimere faren for inntrengning av fukt. Du skal imidlertid ikke legge den i vann, da det vil føre til permanent skade på de elektriske og mekaniske delene.

## MILJØBESKYTTELSE



Ikke kast dette produktet sammen med vanlig husholdningsavfall ved slutten av dets livssyklus. Returner det til et innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Dette indikeres på produktsymbolet, i bruksanvisningen eller på emballasjen.



Materialene kan gjenvinnnes i henhold til deres merking. Ved gjenbruk, resirkulering eller andre former for utnyttelse av gamle enheter, gjør du et viktig bidrag til miljøvern.

Ta kontakt med lokale myndigheter for informasjon om innsamlingspunkter.



**Brukte batterier er farlig avfall og må IKKE kastes sammen med husholdningsavfallet!** Som forbruker er du **juridisk forpliktet** til å returnere **alle batterier** for miljøvennlig resirkulering – uansett hvorvidt batteriene inneholder skadelige stoffer\*).

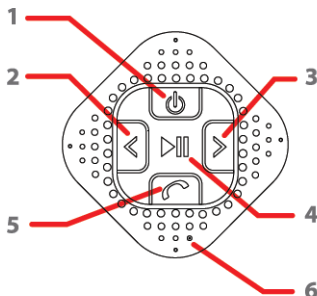
Returner batterier gratis til offentlige innsamlingspunkter i ditt lokalsamfunn eller til butikker som selger batterier av de respektive slag.

Bare returner helt utladede batterier.

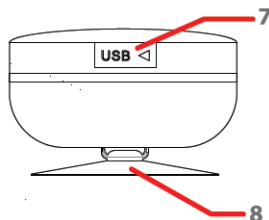
\*) Merket Cd = kadmium, Hg = kvikksølv, Pb = bly

## Oppsett og kontroll

Sett ovenfra



Sett fra siden



- 1 Knapp
- 2 Knapp
- 3 Knapp
- 4 Knapp

- 5 Knapp
- 6 **MIK.hull**
- 7 **Mini USB-kontakt**
- 8 **Vakuumkule**


## Lading av Bluetooth speakeren

1. Åpne gummipakningsdeksel (7).
2. Koble Bluetooth speakerens mini USB-plugg (7) til datamaskinens USB-port via USB-kabelen.
3. Ladeindikatorlyset (2) slås PÅ i rødt, det oppladbare batteriet lades.
4. Ladeindikatorlyset (2) røde lys slås AV når det oppladbare batteriet er fulladet.
5. Koble fra USB-kabelen, og lukk gummipakningsdekslet når det er gjort.

## Bluetooth speaker tilkobling/ny tilkobling








1. Trykk og hold -knappen (1) i 2-3 sekunder, en tone høres og meldingen **"Tilkobling, vent på at enheten kobles til"** høres fra høyttaleren, og modusindikatorlyset (2) blinker blått, enheten slås PÅ, og går inn i ny tilkoblings-/søkemodus for par avhengig av status
2. Modusindikatorlyset (2) blinker blått annethvert sekund, når det er i ny tilkoblingsmodus. Eller, modusindikatorlyset (2) blinker blått raskt hvert halvsekund, når enheten er i søkemodus for første gangs tilkobling. Hvis ikke, trykk og hold inn knappen i 2-3 sekunder, for å bytte til søkemodus for ny enhetstilkobling.
3. Nå slår du på Bluetooth-funksjonen på mobiltelefonen, søker etter enhetsnavn **"BT550"**, og velger det for tilkobling.





4. Hvis tilkoblingen er vellykket, høres en tone, og deretter vil meldingen **"Tilkoblet"** høres fra høyttaleren, og så skifter modusindikatorlyset (2) til å blinke langsomt blått (hvert 4 sekund når).
5. Bluetooth speakeren kobler til automatisk hvis telefonen har blitt koblet til. (Avhengig av telefontypen din, og konfigurasjon, kan en manuell ny tilkobling være nødvendig på noen enheter)
6. Trykk og hold inne -knappen (1) i 2-3 sekunder, en tone høres og Bluetooth speakeren slås AV når du ikke bruker den.

**Merk:** Under i søke-/tilkoblingsmodus, vil Bluetooth speakeren slås AV automatisk, etter 8 minutter hvis er ingen enhet er tilkoblet eller er inaktiv.

## Bluetooth speaker kontrollfunksjonen



1. Ved musikkavspilling, trykk -knappen (3), for og pause musikken, trykk den igjen for å starte avspilling igjen.
2. Trykk på , eller trykk å holde -knappen (7), for å øke volumnivået.
3. Trykk på , eller trykk å holde -knappen (4), for å senke volumnivået.
4. Når maksimums- eller minimumsverdien på volumet er nådd, hører du en tone.
5. Trykk på -knappen (7) for å spille av neste musikkfil.
6. Trykk på -knappen (4) for å spille av forrige musikkfil.

## Håndfri-funksjon

1. Når det kommer inn et anrop,
2. Ringelyden vil øke, og musikken som spilles av pauses automatisk.
3. Trykk -knappen (5), for å ta samtalen hvis du ønsker det.
4. Nå har du håndfri-funksjon med Bluetooth speakeren.
5. Trykk -knappen (5) igjen, for å avslutte samtalen når du er ferdig. Og,
6. den pausede musikken starter automatisk.

**Tips:** *snakk i MIKK-hullet (6) i en avstand på 30 cm, for å få beste høyttalertelefon-ytelse når det er nødvendig.*

## Funksjon for Oppringing av siste nummer

1. Oppringing av siste oppringte nummer med Bluetooth speaker, gjelder også i musikkavspillingsmodus.
2. Trykk to ganger på -knappen (5), for å gå til tilbakeringningsfunksjon, musikkavspillingen vil pause, og bytte til håndfri-funksjon for gjenoppringing.
3. Trykk på -knappen (5) igjen, for å avslutte gjenoppringingen.

## Strømsparingsmodus Påminnelse og auto sleep

1. Bluetooth Speaker sender en tone med få sekunders mellomrom, og når du hører denne tonelyden, kobler du enheten via USB til strømkilde for lading, hvis du fremdeles vil bruke enheten.
2. Hvis ikke slås Bluetooth Speaker seg til hvilemodus når batteriet holder lavt

energinivå i noen minutter.

### Tilbakestilling av Bluetooth Speaker

1. I noen tilfeller kan enhetsfunksjoner henge seg opp, og måtte tilbakestilles. For å tilbakestille Bluetooth Speakeren,
2. Trykk og hold <-knappen (4), og >-knappen (7) samtidig. Enheten tilbakestilles, og slår seg automatisk av og på igjen.

**Viktig:** Ikke tilbakestill enheten hvis den er fungerer som den skal.

### Sprutsikker håndtering

1. Bluetooth Speaker tåler en lett vannstråle på overflaten (IPX4 vanntett). Enheten skal likevel aldri brukes under rennende vann, og den skal ikke under noen omstendigheter aldri legges under vann. Før bruk av Shower Bluetooth Speaker på badet, forsikre deg om at det sprutsikre gummidekselet (12) er tett lukket i riktig posisjon.
2. Tørk alltid av utsiden på kabinettet grundig, etter å ha brukt enheten på badet hvis den blir våt på grunn av fuktighet eller vannsprut. Dette vil bidra til å forhindre at det trenger vann inn på innsiden av enheten, og mulige fuktskader.

### Problemløsning

Ingen strøm	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller at batteriet har nok strøm.</li> <li>• Kontroller om enheten er slått AV.</li> </ul>
Ingen lyd	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroller om volumet er i nedre posisjon på høyttaler og mobiltelefon, eller PC/Mac.</li> <li>• Kontroller at Bluetooth-enheten er innenfor riktig avstand.</li> <li>• Kontroller om Bluetooth-enheten er tilkoblet.</li> <li>• Kontroller om Bluetooth-enheten viser tilkoblet.</li> <li>• Kontroller om du har valgt riktig lydkilde.</li> </ul>
Høyttaler svarer ikke	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tilbakestilling av Bluetooth speaker</li> </ul>

## Spesifikasjoner

	Spesifikasjoner	V2.1 + EDR
Bluetooth	Støttet profil	A2DP (V1.2), AVRCP (V1.0), HFP/HSP (V1.5)
	Tilkoblingsavstand	10 meter (åpent område)
Innebygd batteri	Litium	3,7 V, 550 mAh
	Spilletid:	4 ~ 5 timer, <i>avhengig av musikk og volumnivå</i> )
Inngangseffekt	PC USB-port strøm eller DC 5V, 500mA	
Audio	Utgangseffekt	RMS 1,5W på 4 Ohm Maks. 2W
	Frekvensrespons	100Hz til 20 000Hz
Driftstemperatur	0 til 40 °C	

Herved Wörlein GmbH erklærer at denne enheten er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5 / EC.

En kopi av samsvarserklæringen kan fås på følgende sted:

Importør

Wörlein GmbH

Gewerbestrasse 12

D 90556 Cadolzburg

TYSKLAND

Tel.: +49 9103 71 67 0

Faks.: +49 9103 71 67 12

E-post: [service@woerlein.com](mailto:service@woerlein.com)

Internett: [www.woerlein.com](http://www.woerlein.com)

Spesifikasjonene kan endres uten nærmere varsel.  
Copyright etter Wörlein GmbH, D 90556 Cadolzburg.



## Viktigt

### Gör inte

- Placera inte öppna lågor, såsom tända stearinljus, på eller intill produkten.
- Placera inte föremål fyllda med vätska, såsom vaser, på eller intill produkten.
- Använd eller förvara inte denna produkt på en plats där den utsätts för direkt solljus, mycket damm eller vibration.
- Ha eller förvara inte denna produkt i våta förhållanden under en längre tid.
- Rengör inte denna produkt med vatten eller annan vätska.
- Blockera inte och täck inte över öppningar och hål i produkten.
- Tryck inte in främmande föremål i öppningar och hål i produkten.
- Försök inte att själv öppna denna produkt. Det finns inga delar du själv kan reparera i den.
- Låt inte barn komma åt plastpåsar.

### Säkerhetsinstruktioner

- Innan du använder denna produkt, läs och följ alla varningar och instruktioner.
- Denna produkt är inte avsedd att användas av barn. Små barn ska hållas under uppsikt.
- Denna produkt är avsedd för hemmabruk och inte för kommersiellt eller industriellt bruk.
- Utsätt den inte för droppar eller stänk.
- Inga öppna lågor, såsom tända ljus, ska placeras på produkten.
- Ventilationen ska inte begränsas genom att ventilationsöppningarna täcks av sådana föremål som tidningar, dukar, gardiner eller liknande.
- Se till att enheten är inställd så att den står stadigt. Skador som uppstår p.g.a. att denna produkt inte står stadigt eller underlåtenhet att följa andra varningar eller försiktighetsåtgärder i denna handbok täcks inte av garantin.

Vi rekommenderar att du behåller förpackningen ifall produkten behöver transporteras i framtiden.

### Varning



- Ta aldrig bort denna apparats hölje.
- Placera aldrig denna apparat på annan elektrisk utrustning.

### OBS!

- Om du någon gång i framtiden skulle behöva kasta denna produkt, notera att: Alla batterier och ackumulatörer måste avlägsnas från denna produkt (borttagning av förbrukade batterier och ackumulatörer).
- Ta alltid din produkt till en yrkesman för att ta bort inbyggda batterier.

### Försiktighet gällande stänkskydd

Denna enhet har tillverkats för att enbart tåla mild ånga och lätta stänk från dusch och bad. Den ska aldrig användas under rinnande vatten och får aldrig under några omständigheter sänkas ner i vatten.

Enheten har gummitätningar för att minimera risken för att ta in fukt. Sänk dock inte ner den i vatten eftersom detta permanent kommer att skada elektriska och mekaniska delar.

### MILJÖSKYDD



Släng inte produkten med de vanliga hushållssoporna i slutet av dess livscykel. Returnera den till en samlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Detta indikeras av symbolen på produkten, bruksanvisningen eller förpackningen.



Materialen kan återanvändas enligt deras märkningar. Genom återanvändning, återvinning eller andra former av utnyttjande av gamla enheter gör du ett viktigt bidrag till skyddet av vår miljö.

Kontakta din lokala myndigheter för information om samlingsplatser.



Förbrukade batterier är farligt avfall och ska **INTE** kastas i hushållssoporna! Som konsument är du **juridiskt skyldig** att återlämna **alla batterier** för miljövänlig återvinning – oavsett om batterierna innehåller skadliga ämnen\* eller inte).

Återlämna batterier gratis till offentliga samlingsställen i din kommun eller till affärer som säljer batterier av respektive slag.

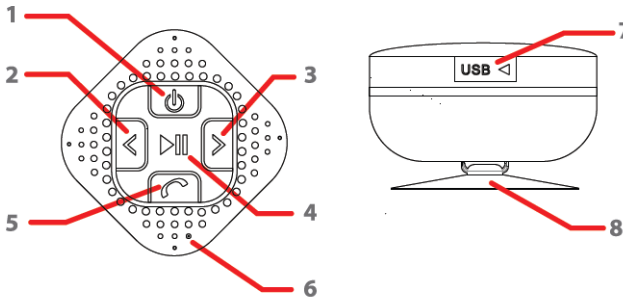
Återlämna bara helt urladdade batterier.

\*) markerade Cd = kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly

## Utseende och kontroll

Sedd uppifrån

Sedd från sidan



- 1 Knapp
- 2 Knapp
- 3 Knapp
- 4 Knapp

- 5 Knapp
- 6 **MIC-hål**
- 7 **Mini USB-uttag**
- 8 **Sugpropp**


## Ladda bluetooth-högtalaren

1. Öppna gummiskyddet (7).
2. Anslut bluetooth-högtalarens mini USB-uttag (7) till datorns USB-port med en USB-kabel.
3. Laddningslampan (2) kommer att tändas med rött ljus; det laddningsbara batteriet laddas.
4. Laddningslampan (2) kommer att släckas när det laddningsbara batteriet är fulladdat.
5. Koppla loss USB-kabeln och stäng gummiskyddet när det är klart.

## Koppling/bortkoppling av bluetooth-högtalaren






1. Tryck och håll in knappen (1) i 2 - 3 sekunder. En ton ljuder och sedan kommer meddelandet **"Koppling sker, vänta på enhetsanslutning"** att höras från högtalaren och lägeslampan (2) kommer att blinka blått, enheten sätts PÅ och går i återanslutnings-/sökkläge för par beroende på status;
2. Lägeslampan (2) blinkar blått varannan sekund en gång om den är i återanslutningskläge. Eller, lägeslampan (2) blinkar snabbt halvsekundsvis en gång i sökkläge om detta är en förstagångskoppling. Om inte, tryck och håll in knappen i 2 - 3 sekunder för att växla till sökkläge för koppling av nya enheter.
3. Sätt nu PÅ bluetooth-funktionen på din mobiltelefon, sök efter enhetsnamnet

**“BT550”** och välj den för att koppla ihop dem.



- Om kopplingen lyckades kommer en ton att ljuda och meddelandet **“kopplad”** kommer att höras från högtalaren och lägeslampan (2) kommer att växla till långsamma blå blinkningar (en gång var 4:e sekund).
- Bluetooth-högtalaren kommer automatiskt att återanslutas om din mobiltelefon har kopplats till den. (Beroende på typ av mobiltelefon och konfiguration, manuell återanslutning kan behövas på vissa enheter)
- Tryck och håll in knappen  (1) i 2 - 3 sekunder. En ton kommer att ljuda och bluetoothhögtalaren stängs AV när du inte använder den.

**Obs:** Under söknings-/kopplingsläge kommer bluetooth-högtalaren att stängas AV automatiskt efter 8 minuter om inga enheter ansluts och den är överksam.



### Kontrollfunktion för bluetooth-högtalare

- Då den spelar musik, tryck på  knappen (3) för att pausa musiken, tryck på den igen för att spela.
- Tryck på eller tryck och håll in knappen  (7) för att höja volymen.
- Tryck på eller tryck och håll in knappen  (4) för att sänka volymen.
- När högsta eller lägsta volym nåtts ljuder en ton.
- Tryck på knappen  (7) för att spela nästa musikfil.
- Tryck på knappen  (4) för att spela föregående musikfil.

### Handsfree-funktion

- När du får ett samtal;
  - Ringsignalen höjs och musiken som spelas pausas automatiskt.
  - Tryck på knappen  (5) för att svara om du vill.
  - Nu har du en handsfree-funktion med bluetooth-högtalaren.
  - Tryck på knappen  (5) igen för att lägga på när samtalet är över. Och,
  - den pausade musiken kommer automatiskt att börja spela.
- Tips:** prata direkt in i MIC-hålet (6) med ett avstånd inom 30 cm för att få bästa högtalartelefon-funktion när så behövs.

### Ring upp senaste nummer-funktion

- För att ringa upp det senast uppringda numret med bluetooth-högtalaren, även i musikuppspelningsläge.
- Tryck på knappen  (5) två gånger för att nå återuppringningsfunktionen, musiken kommer att pausas och växla till handsfree-funktionen för återuppringningen.
- Tryck på knappen  (5) igen för att lägga på det återuppringda samtalet.

### Påminnelse om lågt batteri och automatiskt viloläge

- Bluetooth-högtalaren kommer ge ifrån sig en ljudsignal med några sekunders mellanrum och när du hör denna signal, anslut enheten till USB-strömkällan för laddning om du fortfarande vill använda enheten.

- Om inte kommer bluetooth-högtalaren att stängas av till viloläge när batteriet bara har några minuters laddning kvar.

### Återställa bluetooth-högtalaren

- Under vissa omständigheter kan enhetens funktion låsa sig och behöva återställas. För att återställa bluetooth-högtalaren;
- Tryck och håll in knappen < (4) och knappen > (7) samtidigt. Enheten återställs och stängs av och sätts på automatiskt.

**Viktigt:** Återställ inte enheten om den fungerar som den ska.

### Hantering av stänkskydd

- Bluetooth-högtalaren klarar en kort stråle vatten på ytan (IPX4 vattentålig). Den ska dock aldrig användas under rinnande vatten och får aldrig under några omständigheter sänkas ner i vatten. Innan bluetooth-högtalaren för duschen används i ett badrum, se till att det stänksäkra gummiskyddet (12) är ordentligt stängt i rätt läge.
- Torka alltid av utsidan av höljet noga efter användning om den har blivit våt p.g.a. ånga eller stänkande vatten. Detta hjälper till att skydda de inre delarna i enheten från vatten och möjliga fuktskador.

### Felsökning

Ingen ström	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera att batteriet är tillräckligt laddat.</li> <li>Kontrollera så att enheten inte är avstängd.</li> </ul>
Inget ljud	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera om volymen är sänkt till lägsta på högtalaren eller din telefon/PC/Mac.</li> <li>Se till att din bluetoothenhet är inom effektivt arbetsområde.</li> <li>Kontrollera om din bluetoothenhet är kopplad.</li> <li>Kontrollera om din bluetoothenhet är visar anslutning.</li> <li>Kontrollera om du har valt rätt ljudkälla.</li> </ul>
Högtalaren svarar inte	<ul style="list-style-type: none"> <li>Återställ bluetooth-högtalaren</li> </ul>



## Specifikation

	Specifikation	V2.1 + EDR
Bluetooth	Stödd profil	A2DP (V1.2), AVRCP (V1.0), HFP/HSP (V1.5)
	Anslutningsavstånd	Inom 10 meter (öppen yta)
Inbyggt batteri	Litium 3.7V, 550mAh	
	Speltid: 4 ~ 5 timmar beroende på musik och volymstyrka)	
Strömingång	Ström från datorns USB-port eller DC 5V, 500mA	
Ljud	Uteffekt	RMS 1,5W vid 4 Ohm Max. 2W
	Frekvenssvar	100Hz till 20,000Hz
Driftstemperatur	0 till 40°C	

Härmed Wörlein GmbH att denna enhet är i överensstämmelse med de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 1999/5 / EG.

En kopia av deklARATIONEN om överensstämmelse kan erhållas på följande plats:

Importör  
Wörlein GmbH  
Gewerbestr. 12  
D 90556 Cadolzburg  
TYSKLAND

Tel.: +49 9103 71 67 0  
Fax.: +49 9103 71 67 12  
E-post: service@woerlein.com  
Internet: www.woerlein.com

Specifikationerna kan ändras utan föregående meddelande.  
Copyright av Wörlein GmbH, D 90556 Cadolzburg.

